



V Bruseli 6. novembra 2023
(OR. en)

14816/23

LIMITE

PECHE 480

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0301(NLE)**

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Nariadenie Rady, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2024 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách – politická dohoda – vyhlásenia

**Vyhlásenie Komisie týkajúce sa populácie sled'a atlantického v Botnickom zálive
a stredobaltskej populácie sled'a atlantického**

Komisia berie na vedomie rozhodnutie Rady stanoviť celkový povolený výlov (TAC) pre populáciu sled'a atlantického v Botnickom zálive a stredobaltskú populáciu sled'a atlantického na nízku úroveň a prijať nápravné opatrenia zamerané na obnovu týchto populácií na úroveň nad MSY

Btriggerr.

Komisia však vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada neprijala rozhodnutie stanoviť na rok 2024 zákaz cieleného rybolovu týchto dvoch populácií, čo by umožnilo rýchlejšiu obnovu populácií.

Vyhlásenie Komisie k viacročným plánom

Komisia chápe dôvody žiadostí členských štátov o predloženie návrhu na cielenú zmenu viacročného plánu pre Baltské more, Severné more a západné vody. Komisia pripomína, že podľa zmluvy má právo legislatívnej iniciatívy. Je predovšetkým na Komisii, aby rozhodla o časovom harmonograme a obsahu takéhoto návrhu.

Vyhlásenie Komisie, Fínska a Švédska o riadení rybolovu lososa atlantického v poddivíziách 29N a 30

Fínsko a Švédsko sa domnievajú, že populácia lososa atlantického v rieke Ljungan trpí chorobou, ale že situácia v tejto populácii sa v roku 2023 vyvíjala pozitívne, pričom došlo k väčšiemu nereseniu a väčším odhadovaným počtom mladých lososov.

Fínsko a Švédsko sa takisto domnievajú, že pravdepodobnosť dosiahnutia hodnoty B_{lim} v prípade populácie lososa atlantického v rieke Ljungan závisí v menšej miere od rybolovnej úmrtnosti. Preto sa domnievajú, že na obnovu populácie lososa atlantického v rieke Ljungan sú účinnejšie ciele riadiace opatrenia.

Fínsko a Švédsko sa domnievajú, že posunutý začiatok komerčného a rekreačného rybolovu lososa atlantického od 20. mája 2024 by bol významným obmedzením v porovnaní so začiatkom 1. mája, ako odporúča ICES. Domnievajú sa, že by to umožnilo skoro migrujúcemu a hodnotnému veľkému voľne žijúcemu lososovi atlantickému vráťane jedincov z populácie lososa atlantického z rieky Ljungan migrovať do ich neresiacich sa riek pred začatím rybolovu lososa atlantického. Švédsko by bolo okrem toho pripravené zaviesť regionálne obmedzenia lovu lososa atlantického v rieke Ljungan a mimo nej.

Fínsko a Švédsko takisto súhlasia s tým, že zníženie TAC na 53 967 jedincov lososa atlantického je významným opatrením na ochranu populácií lososa atlantického.

Komisia v úzkej spolupráci s Fínskom a Švédskom naliehavo požiada ICES, aby čo najskôr poskytla vedecké odporúčanie týkajúce sa riadiacich opatrení, ktoré sú Fínsko a Švédsko pripravené zaviesť pre rybolov lososa atlantického v poddivíziách 29N a 30. Fínsko a Švédsko poskytnú ICES a Komisii nevyhnutné vedecké informácie a odborné znalosti potrebné pre takéto odporúčanie. Na základe tohto odporúčania ICES Komisia v prípade potreby predloží návrh na zmenu nariadenia o rybolovných možnostiach v Baltskom mori.

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Nemecka, Poľska a Švédska o rekreačnom rybolove západobaltskej populácie tresky škvrnitej

Dánsko, Estónsko, Nemecko, Poľsko a Švédsko sú naďalej znepokojené stavom západobaltskej populácie tresky škvrnitej a naďalej sa angažujú v jej obnove. Zároveň uznávajú sociálno-ekonomický a kultúrny význam rekreačného rybolovu. Uvedené členské štáty vyzývajú Komisiu, aby v budúcich návrhoch zvažila opätovné povolenie rekreačného rybolovu západobaltskej populácie tresky škvrnitej, len čo vedecké odporúčania umožnia opätovné zavedenie primeraného obmedzenia počtu úlovkov. Na ochranu západobaltskej populácie tresky škvrnitej by sa mohli zväžiť aj ďalšie spoločné opatrenia pre rekreačný rybolov tresky škvrnitej, ako sú minimálne a maximálne referenčné veľkosti.

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Fínska, Nemecka, Lotyšska, Litvy, Poľska a Švédska o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v prípade východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej v roku 2024

Vzhľadom na to, že biomasa východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej je pod hranicou B_{lim} , Dánsko, Estónsko, Fínsko, Nemecko, Lotyšsko, Litva, Poľsko a Švédsko sa v záujme zabezpečenia obnovy tejto populácie v súlade s nariadením (EÚ) 2016/1139 zaväzujú, že v súvislosti s touto populáciou v roku 2024 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na súčasný výnimočný stav východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej.

Spoločné vyhlásenie Dánska, Fínska, Nemecka, Poľska a Švédska o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v prípade západobaltskej populácie sled'a atlantického v roku 2024

Vzhľadom na to, že biomasa západobaltskej populácie sled'a atlantického je pod hranicou B_{lim} , Dánsko, Fínsko, Nemecko, Poľsko a Švédsko sa v záujme zabezpečenia obnovy tejto populácie v súlade s nariadením (EÚ) 2016/1139 zaväzujú, že v súvislosti s touto populáciou v roku 2024 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na súčasný výnimočný stav západobaltskej populácie sled'a atlantického.

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Nemecka, Lotyšska, Litvy a Poľska o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v prípade lososa atlantického v hlavnej oblasti v roku 2024

Vzhľadom na to, že v poddivíziách ICES 22 – 30 sú takmer všetky populácie lososa atlantického voľne žijúceho v riekach výrazne pod úrovňou R_{lim} , a s cieľom zabezpečiť obnovu týchto populácií sa Dánsko, Estónsko, Nemecko, Lotyšsko, Litva a Poľsko zaväzujú, že v súvislosti s týmito populáciami v roku 2024 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na súčasný výnimočný stav populácií lososa atlantického voľne žijúceho v riekach v poddivíziách ICES 22 – 30.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Dánska, Estónska, Fínska, Nemecka, Lotyšska, Litvy, Poľska a Švédska o výmene kvót na lov východobaltskej a západobaltskej populácie tresky škvrnitej

V duchu solidarity sa členský štát, ktorý nepotrebuje celú svoju kvótu na vedľajšie úlovky východobaltskej alebo západobaltskej populácie tresky škvrnitej, bude usilovať o dosiahnutie dohody o výmene kvót s členským štátom, ktorý bude z dôvodu obmedzenej kvóty na lov východobaltskej alebo západobaltskej populácie tresky škvrnitej preukázateľne čeliť blokačnému efektu.

Spoločné vyhlásenie Dánska, Estónska, Litvy, Nemecka a Poľska o prevodoch kvót pre lososa atlantického v hlavnej oblasti

V duchu solidarity a uznávajúc ochranné úsilie Fínska a Švédska, ktoré viedlo k ozdraveniu populácií v ich vodách, členský štát, ktorý nemôže využiť svoju celú kvótu pre lososa atlantického v hlavnej oblasti, zváži dobrovoľný prevod nevyužitej alebo nevyužiteľnej časti tejto kvóty na Fínsko a/alebo Švédsko.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Nemecka o možnosti podporovať dočasné zastavenie rybolovných činností zo strany Európskeho námorného rybolovného a akvakultúrneho fondu (ENRAF)

1. Podľa článku 5 ods. 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie, môžu nápravné opatrenia na účely článku 5 uvedeného nariadenia za určitých podmienok zahŕňať núdzové opatrenia členských štátov podľa článku 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike.

2. Vzhľadom na posúdenie Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) zamerané na tresku škvrnitú a sled'a atlantického v poddivíziách 22 – 24 Nemecko preto považuje za potrebné prijať núdzové opatrenia podľa článku 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Núdzové opatrenia v poddivíziách 22 – 24 pre nemecké rybárske plavidlá pozostávajú zo zavedenia 30-dňového obdobia zákazu lovu na ochranu tresky škvrnitej navyše k obdobiu zákazu lovu tresky škvrnitej počas jej neresenia stanoveného v článku 7 ods. 3 nariadenia, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori, počas ktorého sa neuplatňuje výnimka uvedená v článku 7 ods. 4 písm. b), a obmedzenia lovu sled'a atlantického o ďalších 30 dní, počas ktorých sa preruší výnimka pre určitý maloobjemový pobrežný rybolov zameraný na západobaltského sled'a atlantického, a rybolov s podstatnými vedľajšími úlovkami sled'a atlantického.

3. Komisia a Nemecko súhlasia s tým, že toto núdzové opatrenie je oprávnené na financovanie z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1004, za predpokladu, že je v súlade s podmienkami stanovenými v článku 21 ods. 2 písm. c) uvedeného nariadenia.

Vyhlásenie Fínska a Švédska o riadení rybolovu sled'a atlantického v Botnickom zálive (poddivízie 30 a 31)

Fínsko a Švédsko súhlasia s tým, že nápravné opatrenia sú dôležité na ďalšiu podporu pozitívneho vývoja populácie sled'a atlantického v Botnickom zálive. Takéto opatrenia sú optimálne navrhnuté vtedy, keď sa nimi podporuje neresenie sled'a atlantického a predpoklady pre silné ročníky.

Fínsko a Švédsko sa preto dohodli na časovo obmedzenom projekte vrátane predpisov o rybolove, ktoré sa majú vykonať vo vymedzených oblastiach, ktoré sa považujú za dôležité pre rozvoj biomasy, populácie a štruktúry populácie sled'a atlantického. Hodnotenie predpisov o rybolove by malo zahŕňať analýzu environmentálnych faktorov (vrátane predácie rybami, vtákmi a tuleňmi), ktoré majú vplyv na parametre populácií sled'a atlantického. Oba členské štáty preto na rok 2024 zavedú vnútroštátne nediskriminačné opatrenia na základe primeraných a relevantných článkov základného nariadenia 1380/2013.

Okrem toho budú ďalšie plánované opatrenia vo Fínsku a Švédsku zahŕňať dočasný zákaz lovu vlečnými sieťami v pobrežných vodách v Botnickom mori (subdivízia 30) od 25. mája do 30. júna 2024 s možnosťou výnimky pre rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia na priamu ľudskú spotrebu a ktorých vylodenia sa triedia. Cieľom týchto nápravných opatrení je podporiť vytváranie neresiacich sa húfov a ich nerušenú migráciu do pobrežných neresísk, a tým pomôcť posilneniu úspechu neresenia a väčšieho ročníka. Oba členské štáty súhlasia s týmito plánovanými nápravnými a nediskriminačnými opatreniami.
